

Politische Gemeinde

Wasserversorgung Dorfstrasse Info Fertigstellung

Die Wasserleitung in der Dorfstrasse (Bereich Kreuzung Frohsinn bis Gründenstrasse) sowie die Hausanschlüsse konnten erfolgreich erneuert werden. Die Bauarbeiten sind abgeschlossen. Der Deckbelag wird im Herbst 2023 eingebaut. Der Gemeinderat dankt der Firma Hüppi AG und den Anwohnerinnen und Anwohnern für die gute Zusammenarbeit.

Waldbrandgefahr

Im Kanton Zürich herrscht zurzeit eine erhebliche Waldbrandgefahr (Gefahrenstufe 3 von 5). Es wird eine Mahnung zum sorgfältigen Umgang mit Feuer im Wald und in Waldesnähe ausgesprochen. Die allgemeinen Verhaltensregeln im Umgang mit Feuer sind zu beachten. Die Gefahrenstufe und die Massnahme werden auf der Webseite des BAFU angepasst (www.waldbrandgefahr.ch).

So helfen Sie mit, Brände zu verhüten:

- Kein brennendes oder glühendes Material wegwerfen (Zigaretten, Zundhölzer usw.)
- Feuer nur in befestigten Feuerstellen entfachen
- Feuer laufend überwachen und Funkenflug sofort löschen
- Feuer vor dem Verlassen der Feuerstelle vollständig mit Wasser löschen
- Bei starkem und böigem Wind auf Feuer verzichten



1. August-Feier ohne Feuer

Der Gemeinderat hat entschieden, dass in Zukunft auf das Feuer am 1. August verzichtet wird. Grund dafür sind die Besucherzahlen sowie die Umwelt. Seit das Rheinfall-Feuerwerk nicht mehr am 1. August stattfindet, ging die Besucherzahl der 1. August-Feier rapide zurück. Der Feuerplatz liegt zudem in der Nähe des Waldes, was in den letzten Jahren aufgrund der Trockenheit immer wieder zu reden gab. Ohne Aufgebot der Feuerwehr wäre ein Abrennen gar nicht möglich. Den Vereinen wird neu freigestellt, wo Sie die 1. August-Feier durchführen möchten (Hirschen- oder Stantenwegtrotte, Vereinslokale, Rheintalsaal-/platz). Der Gemeinderat fände eine Feier tagsüber (Bundes-Zmorge, Mittagessen) eine gute Alternative.

Ergebnis Ersatzwahl Bezirksgericht Andelfingen

Am 18. Juni 2023 wurde die Ersatzwahl eines teilsamtlichen Mitgliedes des Bezirksgerichts Andelfingen für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2026 durchgeführt. Alle Kandidaten verpassten das absolute Mehr. Patrick Blumer mit 3'577 Stimmen, Priska Lötscher mit 2'682 Stimmen und Daniel Fink mit 2'113 Stimmen. Das Protokoll des Wahlergebnisses wird in der Andelfinger Zeitung und im Amtsblatt des Kantons Zürich sowie auf der Homepage der Gemeinde Flurlingen veröffentlicht.

Betriebsausflug Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung geht am Dienstag, 4. Juli 2023 auf Reisen. Deshalb bleibt die Verwaltung den ganzen Tag geschlossen. In dringenden Fällen gibt der Telefonbeantworter (Tel. 052 647 01 01) Auskunft.

Sperrgutabfuhr vom 29. Juni 2023

Am Donnerstag, 29. Juni 2023 findet die jährliche Sperrgutsammlung statt. Entsprechende Abfallmarken erhalten Sie im Spar. Welcher Gegenstand wie viele Marken benötigt, finden Sie auf unserer Homepage www.flurlingen.ch unter Verwaltung → Abfall.



Sekundarschule Kreis Uhwiesen Beschlüsse der Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2023

Die von 17 stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger besuchte Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2023 hat folgende Traktanden behandelt:

1. Abnahme der Jahresrechnung 2022

Die Jahresrechnung 2022 wurde einstimmig genehmigt und verdankt.

2. Beantwortung allfälliger Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz

Es lagen keine Anfragen vor.

Die Akten liegen nach Erscheinen der Beschlüsse in der Gemeindeverwaltung Laufen-Uhwiesen während 30 Tagen zu den ordentlichen Bürozeiten oder auf unserer Homepage unter «Behörde - Gemeindeversammlungen» zur Einsicht auf.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die Beschlüsse der Sekundarschule Kreis Uhwiesen kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 21a und § 22 Abs. 1 VRG)
- und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnungen innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 Abs. 1 und § 22 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvorschriften in der Gemeindeversammlung setzt voraus, dass diese in der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist (§ 21a Abs. 2 VRG).

Sekundarschulpflege Uhwiesen

Ersatzwahl Schulpflege-Mitglied Sekundarschule Kreis Uhwiesen

Wir suchen Sie:

- Können Sie sich vorstellen, in einem kompetenten und sympathischen 5er Team zu arbeiten?
 - Wollten Sie sich immer schon in Ihrer Gemeinde engagieren?
- ➔ Melden Sie sich mit Fragen oder bei Interesse bei einem Mitglied aus unserem Team oder direkt bei der Gemeinde Laufen-Uhwiesen.



Wir freuen uns darauf, von Ihnen zu hören.

Einladung Informationsveranstaltung

Wir laden herzlich ein zur ersten Informationsveranstaltung zum Thema

Familienergänzende Betreuung in Flurlingen: Kindertagesstätte und Hort unter einem Dach?

Mit dem Eintritt ins Schulsystem können Kinder den Hort und den Mittagstisch besuchen. Für jüngere Kinder besteht derzeit innerhalb der Gemeinde kein Betreuungsangebot.

Es ist uns ein grosses Anliegen, die Bevölkerung der Gemeinde Flurlingen über den aktuellen Stand des Projekts zu orientieren und Sie auf Ihre Mitwirkungsmöglichkeiten aufmerksam zu machen.

Im Rahmen der anschliessenden Diskussion haben Sie die Möglichkeit, Ihre Ideen und Erfahrungen einfließen zu lassen.

Reservieren Sie sich noch heute das Datum in Ihrer Agenda:

Donnerstag, 14. September 2023,
um 19 Uhr im Rheintalssaal

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Informationen zum Projektfortschritt finden Sie fortan auf der Webseite der Primarschule Flurlingen.





B-Junioren von Cholfirst United am internationalen Jugendfussballturnier in Stuttgart-Vaihingen

Vom 26.-28.05.2023 nahmen die B-Junioren von Cholfirst United am internationalen Jugendfussballturnier in Stuttgart-Vaihingen teil. Das Teilnehmerfeld bestand aus insgesamt 70 Juniorinnen und Junioren verschiedener Kategorien aus fünf Nationen. Umrahmt wurde das Wettbewerbsprogramm von einer feierlichen Eröffnungszeremonie und einer grossen Siegerehrung.

In den Gruppenspielen erzielten unsere B-Junioren 4 Punkte aus 3 Spielen und qualifizierten sich als Gruppenzweiter für die Zwischenrunde. Gegen die nachfolgenden Mannschaften des SC Vaihingen und FC Villmergen hatte Cholfirst United trotz sehr guter Leistung aber kein Glück und die Spiele gingen klar verloren. Das letzte Spiel sollte demzufolge um den 5./6. Platz gegen Brüttisellen ausgetragen werden – aber es kam dann doch anders...

Auffallend war, dass unsere Mannschaft keine einzige Strafe kassierte, ganz im Gegenteil zu anderen Teams in der Gruppe. So kam es während eines Spiels zu heftigen Handgreiflichkeiten zwischen Spielern und Trainern und zum Turnierausschluss von 3 Mannschaften, alle aus der Region Stuttgart.



Von diesem Ausschluss profitierte neben anderen auch Cholfirst United und hatte somit, ohne ein weiteres Spiel austragen zu müssen, den 3. Schlussrang inne. Nach den unschönen Vorfällen solidarisierten sich die Teams von Alcmaria Victrix aus Holland und Cholfirst United zu einem spontanen Freundschaftsspiel, bei dem viel gelacht, spontan Leibchen getauscht und als Abschluss ein Penaltyschiessen ausgetragen wurde.

Mit der Siegerehrung in der Abendsonne ging ein lebhaftes Turnier zu Ende, welches unseren Spielern in bester Erinnerung bleiben wird. Übrigens belegten bei der Kategorie U-17 mit Brüttisellen, Villmergen und Cholfirst United alle Teams aus der Schweiz die ersten drei Ränge.

Im Namen von Cholfirst United,
Matthias Delafontaine



Wir erzielen für Ihre Immobilie den höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren Fixpreis von CHF 18'500.
Jetzt informieren unter zimmo3.ch
oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33.
Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier



Blutspender sind Lebensretter!

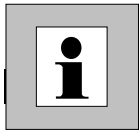
Liebe Spender und Spenderinnen

Ein grosses Dankeschön für ihre Spende am
7. Juni 2023.

Viele bekannte und auch neue Gesichter durften wir
bei uns begrüßen.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und
freuen uns Sie am 29. November 23 wieder im Rheintal-
saal begrüßen zu dürfen.

Ihr Samariterverein Flurlingen



quabos

ZVV-FerienPass: Erlebnisreicher Sommer für Kinder und Jugendliche im Kanton Zürich

Der ZVV-FerienPass bietet Kindern und Jugendlichen für 25 Franken freie Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln sowie zahlreiche Gratisangebote und Aktionen im ganzen ZVV-Gebiet. Ab dem 20. Juni ist der FerienPass erhältlich.

Was tun in den Sommerferien? Der ZVV-FerienPass ermöglicht es Kindern und Jugendlichen mit Jahrgang von 2007 bis 2017, das gesamte ZVV-Gebiet mit Bahn, Bus, Tram, Schiff und Seilbahn der 2. Klasse zu entdecken. Sie erhalten mit dem FerienPass unter anderem Gratis-Zugang zu über 130 Badis sowie Vergünstigungen für Kinos und Freizeit-parks.

Zu den Highlights gehören auch dieses Jahr der Zoo Zürich, das Alpamare, das Mi-landia oder der Skills Park. Für die nötige Verpflegung zwischendurch gibt es ebenfalls stark vergünstigte Angebote bei Gelaterias, Restaurants und Takeaways. Der ZVV-Ferien-Pass ist in den Zürcher Sommerferien während fünf Wochen gültig (Startdauer 8. Juli bis 13. August 2023 oder 15. Juli bis 20. August 2023).

Beliebtes Angebot seit 15 Jahren

Der ZVV-FerienPass ist zum Preis von nur 25 Franken erhältlich. Ab dem 20. Juni 2023 können interessierte Familien den Pass an jedem bedienten Bahnhof, jeder ZVV-Verkaufsstelle sowie online im zvv.ch/ticketshop und in allen grösseren Migros-Filialen erwerben. Der ZVV-FerienPass ist ein beliebtes Angebot für Kinder und Jugendliche, das in dieser Form bereits seit 2008 angeboten wird. Die Kombination aus uneingeschränkter Nutzung des öffentlichen Verkehrs und freiem Badi-Eintritt macht den FerienPass zu einem idealen Begleiter für abwechslungsreiche Sommerferien.

Weitere Informationen zum ZVV-FerienPass gibt es unter www.zvv.ch/ferienpass




**Glacé- / Frappé-Kreationen
mit saisonalen, regionalen
und nachhaltigen
Produkten!**

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag von
13.00 – 18.00 Uhr
**Wir sind auch für Events
buchbar!**

CASCADA
Cascada Ice-factory
Wildenstrasse 1
8212 Neuhausen
www.cascada-icefactory.ch

Sommerzeit – Ferienzeit

Denken Sie daran, die Gültigkeit Ihrer Ausweise für Ihre Ferien frühzeitig zu kontrollieren!

Die Identitätskarte können Sie bei der Gemeinde beantragen.

Benötigte Unterlagen:

Aktuelles Passfoto, bisherige ID,
Erwachsene Fr. 70.--, Kind Fr. 35.--

Pässe und Kombiangebote (Pass + ID)
werden direkt beim Passbüro in Zürich
beantragt: www.pass.zh.ch



Wir machen ausschliesslich
Wärmepumpen
und das seit über 25 Jahren

Claudio Rosset berät
Sie gerne 052 317 00 44



Weitere Infos unter wp-tech.ch
Peter Wärmepumpen GmbH
Gewerbstrasse 11, 8451 Kleinandelfingen

**«Mit 68 an der Arbeit – muss ich
trotzdem AHV-Beiträge zahlen?»**

Die Antwort finden Sie hier:
www.svazurich.ch/rentenalter

SVA Zürich

Museum im Zeughaus

«Die Armee hilft»

Der Einsatz der Schweizer Armee zur Unterstützung der zivilen Behörden und zur Friedensförderung

Die Armee dient nicht nur der Landesverteidigung, sondern sie engagiert sich auch bei internationalen Friedenseinsätzen und unterstützt die zivilen Behörden auf deren Verlangen, wenn deren Mittel zur Bewältigung von Krisen oder zur Erfüllung wichtiger öffentlicher Aufgaben nicht ausreichen. Diese sogenannten subsidiären Einsätze der Armee stehen im Zentrum dieses Museumstages.

Der Anlass unter dem Titel «Die Armee hilft» hat zum Ziel, den Besucherinnen und Besuchern die Vielfalt von subsidiären Einsätzen, welche unsere Armee für unser Land und dessen Bevölkerung erbringt, anschaulich darzustellen. Der Anlass wird in enger Zusammenarbeit mit der Schweizer Armee durchgeführt. Truppendetachements aus verschiedenen Verbänden zeigen ihre Leistungsfähigkeit.

So demonstriert das *Katastrophenhilfe Bereitschaftsbataillon* mit modernem Rettungsmaterial mögliche Einsätze im Bereich «militärische Katastrophenhilfe». Das Kompetenzzentrum *SWISSINT* orientiert über seine Tätigkeit bei der «militärischen Friedenssicherung». Während die Luftwaffe ihre vielfältigen Kompetenzen für subsidiäre Einsätze vorstellt, zeigt die *Führungsunterstützungsbrigade 41* verschiedene Übermittlungsmittel im Einsatz. Schliesslich will die Organisationseinheit «*Chance Armee*» mit ihrem Informationsstand das Interesse vor allem junger Besucherinnen und Besucher am Thema «Sicherheit» verstärken.

Der Museumstag vom 1. Juli 2023 wird um 10 Uhr mit einem Platzkonzert der Stadtmusik Harmonie Schaffhausen eröffnet. Bevor die einzelnen Truppendetachements im Einsatz zu sehen sind, werden die verschiedenen subsidiären Leistungen der Schweizer Armee in einem Referat vorgestellt.

Alle Ausstellungen und die Museumsbeiz im Museum im Zeughaus Schaffhausen sowie die Ausstellungen im Museum am Rheinfall sind von 10 – 16 Uhr geöffnet. Zwischen den beiden Standorten verkehrt ein historisches Militärfahrzeug als Shuttle.

Museum im Zeughaus, Randenstr. 34, Schaffhausen
www.museumimzeughaus.ch

Museum am Rheinfall, Industriepplatz 1,
8212 Neuhausen am Rheinfall
kommunikation@museumimzeughaus.ch

Museum im eughaus

Randenstrasse 34, CH-8200 Schaffhausen

Samstag, 1. Juli 2023,
10 – 16 Uhr

«Die Schweizer Armee hilft»

Gezeigt werden Einsätze zur Unterstützung ziviler Behörden und zur Friedensförderung

Im Einsatz stehen Detachements des Katastrophenhilfe Bereitschaftsbataillons, von SWISSINT, der Luftwaffe mit Helikopter, der Führungsunterstützungsbrigade sowie von «Chance Armee» mit Infos für junge Leute.

10:00 Offizieller Teil mit Referat zu den diversen Einsätzen Platzkonzert der Stadtmusik Harmonie Schaffhausen

Alle Ausstellungen in Schaffhausen und Neuhausen sind von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Zwischen diesen Standorten verkehrt ein historisches Militärfahrzeug als Shuttle. Geöffnet ist auch die Museumsbeiz.

www.museumimzeughaus.ch
Tel. +41 52 632 78 99

Sommerhitze!

Gesundheitstipps für ältere Menschen

Tipp 1

**Regelmässig trinken
und leicht essen**

Tipp 2

**Körper kühlen
und erfrischen**

Tipp 3

Räume kühlen

Tipp 4

**Bei Beschwerden
oder Fragen
AERZTEFON anrufen**

Kostenlos, 24 Stunden, 365 Tage:
0800 33 66 55



Mehr Informationen
auf www.gesund-zh.ch



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion



Suchst du eine neue Herausforderung?

Wir suchen nach Vereinbarung

eine Fachperson Gesundheit EFZ (FaGe) ca. 50% Weiterbildung zur Pflegefachperson HF möglich

Das vollständige Stelleninserat findest du unter:
www.spitex-am-kohlfirst.ch/Team/Offene-Stellen



Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

Spitex am Kohlfirst
Landstrasse 37, 8248 Uhwiesen



**Ihre Gemeinde-Spitex für
 Pflege- und Betreuung zu Hause
 Flurlingen Dachsen Uhwiesen**



Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 30. Juni 2023, ab 13.30 Uhr,
 im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine
 Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden
 Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

Weitere Dienstleistungen der Spitex am Kohl- first:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / Psychiatrische Pflege
- Spitex Plus / Haushilfe / Mahlzeitendienst /
 Fahrdienst SRK

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

Spitex am Kohlfirst
Landstrasse 37 • 8248 Uhwiesen •
T 052 659 12 65 • info@spitex-am-kohlfirst.ch •
www.spitex-am-kohlfirst.ch



Funde

Im Fundbüro der Gemeinde wurde folgender Gegen-
 stand abgegeben:

Handy



Vermissen Sie ein «Handy»? Dann melden Sie sich bei
 der Gemeindeverwaltung.



Anlässe

Sonntag, 25. Juni 2023

- Gottesdienst mit Taufe / 9.30 Uhr / ref. Kirche Lau-
 fen
- Kirchgemeindeversammlung / 10.30 Uhr /
 ref. Kirche Laufen
- Gottesdienst / 9.30 Uhr / Kath. Kirche Feuerthalen

Donnerstag, 29. Juni 2023

- Sperrgutabfuhr / ab 7.00 Uhr

Freitag, 30. Juni 2023

- Fusspflege f. Seniorinnen & Senioren / ab 13.30 Uhr
 / Stübli, Dorfstrasse 39 / Spitex am Kohlfirst

Samstag, 1. Juli 2023

- Oblig. Bundesübung 300m / 13.00 – 15.00 Uhr /
 Schützenhaus Chüels Tal / Schützen Flurlingen-
 Uhwiesen

Sonntag, 2. Juli 2023

- Gottesdienst mit anschliessendem Chillefäscht /
 10.00 Uhr / ref. Kirche Laufen

Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen

Artikel/Inserate an: Gemeindegkanzlei, Dorfstrasse 36,
 8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01,
 Fax 052 647 01 00, E-Mail kanzlei@flurlingen.ch
www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen
 Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

Montag, 3. Juli 2023